

文 化

浅析苏（俄）电影业发展 及其对我国的影响

葛新蓉

【内容提要】电影作为一种文化传播媒介，在国与国的交流与合作中占有重要地位。苏联电影故事性强、体裁多样，在世界电影发展史上占有重要的地位。苏联电影无论从创作形式还是内容风格上都对中国电影产生了巨大的影响。苏联解体后，中俄两国在电影领域开始探索新型合作之路。随着中俄人文合作的深化，中俄电影领域的交流与合作成为两国文化交流活动中较为重要的领域。

【关键词】苏联 中国 电影 合作与交流

【中图分类号】J993/997.512【文献标识码】A

【文章编号】2095-1094（2014）04-0033-0006

中国电影的发展历程深受苏联元素的影响。在旧中国电影市场，以好莱坞电影为主的西方电影一直占据统治地位。中华人民共和国成立后，大部分西方电影一度被逐出中国市场，苏联电影则开始在艺术创作上极大地影响中国电影。苏联解体后，中俄两国在电影领域开始探索新型合作之路。

一、苏联（俄罗斯）电影发展状况

（一）苏联电影艺术被奉为世界电影艺术先锋

苏联电影故事性强，艺术内涵丰富，既不太商业，也不太文艺，看过之后往往让人印象深刻，感动长存。苏联电影的多样化体裁完全可与好莱坞电影相媲美，给中国几代电影人带来了深远的影响。

1. 十月革命后苏联电影步入繁荣期

一般认为，俄国最早的电影是1908年拍摄的《斯捷潘·拉辛》（又译《伏尔加河下游的自由人》）。早期的俄国电影人主要是将一些经典文学作品改编

成电影作品，如普希金的《黑桃皇后》、屠格涅夫的《贵族之家》、陀思妥耶夫斯基的《罪与罚》等，但影响力有限，仅限于国内发行。

十月革命后，新生的苏维埃政权很重视电影事业的发展。1922年起，苏联成立了国家电影局，下设电影制片厂，由国家投资拍摄电影。这种举国家之力的电影生产形式，有力地推动了苏联电影业的发展。

1925年，爱森斯坦在电影《战舰波将金号》拍摄中，首创了蒙太奇的剪辑手法，对其后的电影人产生了深远影响，至今《战舰波将金号》仍是世界公认的杰出作品。

1934年，瓦西里兄弟导演的《夏伯阳》（又译《恰达耶夫》）成为苏联社会主义现实主义电影的里程碑，对社会主义国家电影创作影响颇深。其后，苏联电影创作无论是主题、体裁还是风格均呈现百家争鸣、百花齐放的局面。至卫国战争前，苏联电影步入世界一流电影的行列。

【作者简介】葛新蓉，黑龙江大学俄罗斯研究院副研究员、中俄全面战略协作协同创新中心副研究员。

【基金项目】中俄全面战略协作协同创新中心2013委托项目《中俄人文合作的历史与现实》阶段性成果。

卫国战争结束后,由于受斯大林时期严格的电影审查制度的影响,苏联电影创作变得畏首畏尾,无论是质量还是数量均出现下降,电影业出现萧条的局面。当然,其中也出现我国观众熟悉的《青年近卫军》、《乡村女教师》、《西伯利亚交响曲》等优秀作品。这一时期苏联的电影创作在技术上也有所提升,如彩色技术、立体声、环幕电影等。

2.20世纪60—70年代苏联电影走向世界

斯大林逝世后,苏联电影人的创作环境变得相对宽松,“新浪潮电影”出现,其中包括我们熟知的《一个人的遭遇》、《第四十一个》、《静静的顿河》、《苦难的历程》等。与传统电影相比,“新浪潮电影”在内容、体裁、拍摄手法等方面均有较大的突破,出现了揭示社会现象、个人遭遇等针砭时弊的作品,艺术工作者开始走向生活。

在此背景下,到20世纪60—70年代,苏联电影进入了黄金期,电影体裁更加丰富多彩,在国际电影节上也屡获殊荣。如至今仍被我国多数电影学院列为必看作品的《这里的黎明静悄悄》、获得捷克国际电影节大奖的《白比姆黑耳朵》、获奥斯卡最佳外语片奖的《莫斯科不相信眼泪》,以及大家耳熟能详的《命运嘲弄》、《办公室的故事》、《两个人的车站》等。这一时期,苏联电影界的对外交流也很频繁,开始引进外国电影,大力开发国外电影市场,并且开始与东欧和西方国家合作拍摄电影,如《意大利人在俄罗斯的奇遇》等。

事实上,苏联时期拍摄的一些经典作品在今天也有很多观众。苏联时期火爆的《青年近卫军》(1948年底首映)时隔50年后在俄罗斯重新上映时,仍场场爆满,彰显了经典影片的魅力。

(二)1992年后俄罗斯电影业发展状况

1. 转型初期的俄罗斯电影业

苏联电影具有浓厚的计划经济色彩,从电影的选题、拍摄、发行直到放映均由国家一手控制,电影投资主体是国家,电影创作者对国家负责,可以不顾及经济效益。苏联解体后,俄罗斯经济社会转型也同样引发了电影业的转型,电影业也开始向市场化过渡,电影生产由国家投入向制片人制过渡,各电影制片厂变成自负盈亏、自主核算的经营主体,下设各种创作室,由此衍生出大大小小的独立电影公司或电影制片厂。

20世纪90年代初,俄罗斯电影机构与影片产量均呈猛增趋势^①。但这一时期的电影大都质量低

俗且千篇一律,观众一时的猎奇心理过后,对国产电影产生厌倦心理。欧美电影开始迅速占领俄罗斯市场,俄国产电影产业则裹足不前,民族的、传统的元素没有得到有效利用。这一时期,俄罗斯电影从业人员的数量由最高时的30万人减至不足10万人,电影年产量也从年均150部降至20部左右,原有的39个电影制片厂所剩无几^②。

2. 俄罗斯电影业采取措施应对危机

1999年以来,经济形势的持续好转给俄罗斯电影业带来转机,在国家扶持下,电影制作公司开始良性运转,相继推出了一批叫好又叫座的佳作。

1996年,俄罗斯电影委员会(其前身为苏联国家电影委员会)成立,负责俄罗斯电影生产、发行及放映工作,以确保电影业的稳定发展。此后俄罗斯政府以专项纲要的形式对电影生产进行资金和政策上的扶持。2000年,俄罗斯电影委员会并入文化部,改称电影总局,职能不变。在此大背景下,俄罗斯对原有的电影制片厂进行了股份制改革,电影拍摄实行制片人制度^③。

为应对危机,俄政府对电影发行放映亦采取支持态度,如恢复和发展统一电影发行放映网。国家管理机构以提成的方式把电影放映回收资金在国家、生产者和终端放映商之间按比例分配,提高了各级放映商参与电影运作的积极性。随着这一改革措施的推行,一个由国家和地方共同组建的新的电影发行机构形成了——俄罗斯电影中心。该中心由俄罗斯电影委员会、联邦主体行政部门、地方组织和各院线在协议基础上形成,既有经营权,又可享受税收优惠。2001年俄总统签署命令成立国家电影发行公司,这是一个与私营发行公司并存的国家机构。同时,俄国内影院的硬件设施也有了明显的改善。多银幕、小放映厅的现代影院模式在俄罗斯电影市场方兴未艾。

日益完善的创作环境为俄罗斯电影业的复苏提供了条件。从2000年起,俄罗斯电影出现了复苏迹象,不同体裁的作品纷纷涌现,其中的一些既赢得票房,又赢得国际声誉。一些年轻的电影工作者很快适应了市场需求,与国内外投资人合作,在市场

① 李芝芳:《市场经济中的俄罗斯电影》,载《电影艺术》2000年第3期。

② 贾长平:《俄罗斯电影发展略谈》,载《吉林艺术学院学报》2007年第3期。

③ 李芝芳:《俄罗斯电影20年回望》,载《世界电影》2004年第4期。

经济大潮中,探索俄罗斯电影发展新模式,并创作出一批优秀的作品。如米哈尔科夫的《乌拉加》、《太阳灼人》、《西伯利亚理发师》等,托多罗夫斯基的《国际女郎》、《再来一次》等。他们的作品在获得经济收益的同时,也从不同角度对社会问题进行了剖析;在创作手法上既有对苏联传统电影的继承,又有艺术家本人对社会问题的回答,显示出多样的风格和丰富的体裁。

上述举措不仅有效地应对危机,而且还一定程度上保证了俄罗斯本土电影的上映比例,提高了本土电影的竞争力。2000年左右,俄罗斯电影院线放映的大多还是美国电影。而随着《守夜人》、《第九连》、《自己人》等电影相继与观众见面,新电影的拍摄内容、技巧等再次让俄罗斯人喜欢上了本土电影。因为电影的艺术性和娱乐性结合得越来越紧密,这合乎人们的口味,也为俄罗斯电影回归世界影坛打下了良好基础。

二、苏联电影创作对我国影响深远

1949年新中国成立后,苏联率先与我国建交,两国各领域合作迅速展开。同各行业完全照搬苏联模式一样,中国电影行业的发展也带有明显的苏联印迹。早在20世纪30年代,中国电影人就开始接受苏联的电影观念,这一点主要体现在左翼电影人的创作技艺与创作理念上;延安时期,人们观看得最多的影片就是苏联电影,通常一部影片要反复多次观看;1949年以后,我国在引进与译制苏联电影的同时,也引进了其创作理念与电影模式。总之,苏联电影从创作方法到美学思想,从创作体裁到发行体制等对中国电影业产生了诸多方面的深刻影响,虽然后来由于中苏关系的恶化,中国对苏联电影的关注曾经冷淡,但苏联电影对中国的影响却一直没有消失。

(一) 创作手法与创作理念的影响

苏联杰出的戏剧大师斯坦尼斯拉夫斯基系统总结了“体验派”戏剧理论,强调现实主义原则,主张演员要沉浸在角色的情感之中,他的一整套戏剧教学和表演体系,被称为“斯坦尼斯拉夫斯基体系”,对各国戏剧学派影响极大^①。其代表作品《万尼亚舅舅》、《三姐妹》、《樱桃园》在我国有广泛的观众群。

蒙太奇学派出现在20世纪20年代中期的苏联,以爱森斯坦、库里肖夫、普多夫金为代表,他们力

求探索新的电影表现手段来反映新时代的革命电影艺术,而他们的探索主要集中在对蒙太奇的实验与研究上,创立了电影蒙太奇的系统理论,并将理论的探索用于艺术实践,创作了《战舰波将金号》、《母亲》、《土地》等蒙太奇艺术的典范之作,构成了著名的蒙太奇学派。通过这种方法,电影将一系列在不同地点,从不同距离和角度,以不同方法拍摄的镜头排列组合起来,叙述情节、刻画人物^②。苏联的蒙太奇学派在我国不断地被中国文化传统、审美观念和政治意识诠释和演绎,在选择、改造和融合的过程中变换面貌^③。1949年后,我国电影导演最先接触的就是苏联的蒙太奇电影理论,他们利用大量的时间观摩苏联电影,然后仿照其手法进行电影拍摄。如《钢铁战士》开篇镜头与《攻克柏林》一模一样;《青春之歌》和《铁流》这两部早期中国电影就运用了蒙太奇的手法展现人物心理的变化。

十月革命后,苏联在文学界提出社会主义现实主义的创作原则,要求艺术家“从现实的革命发展中,真实地、历史具体地去描写现实,深入现实生活,以革命的乐观主义精神反映大众的需求,讴歌新事物、新生活和新的人物形象”^④。这一原则也适用于电影界,这对中国电影,特别是“左翼电影”产生了巨大影响,尤其是电影创作上。左翼电影创作群体一开始就遵循苏联社会主义现实主义创作主旨,结合社会现实把反帝反封建作为电影创作的指导方针和主要任务。而苏联电影工作者所采取的“大众化”创作原则在中国早期电影创作中也有体现,在他们的作品中,小人物的悲欢离合成为电影的主题,大众百态得以表现。

苏联电影的上述创作理念在中国“十七年电影”中依然清晰可见,对我国电影艺术的发展有着深远影响。而苏联电影《夏伯阳》(《恰达耶夫》)所引发的“社会主义现实主义”潮流^⑤,在中国社会、中国文化,尤其是1949年以后的中国国产电影制作及发展中都留下了痕迹。

① Грачева Л. В. Психотехника актёра в процессе обучения в театральной школе: теория и практика, Санкт-Петербург, 2005.

② Бондаренко Валерия Анатольевна. Современный отечественный кинематограф и теоретические принципы ОПОЯЗа, М., 2009.

③ 崔佳萌:《短暂的“联姻”——苏联电影与中国电影》,载《科教文汇》2010年第9期。

④ 刘瑞:《试论苏联电影理论对“左翼电影”的影响》,载《电影评介》2009年第23期。

⑤ 贺红英:《〈夏伯阳〉:一种“苏维埃神话模式”的确立》,载《北京师范大学学报(社会科学版)》2009年第2期。

夏伯阳是一个取材于真实人物,又被神化的英雄形象。从今天的目光来看,是一个类似于《亮剑》中李云龙的英雄形象,且从某种角度来说要比李云龙更真实。于小处像一个不拘小节的糙老爷们儿,于大处是一个舍生取义、大义凛然的伟大英雄。这部影片中体现出来的是党的领导对历史发展的决定作用,无伤大雅的生活习惯和性格弱点对英雄人物的塑造不可或缺,英雄人物与普通群众的距离感和亲密关系的相辅相成等,均成为之后创作活动所遵守的金科玉律和判断作品艺术价值的主要尺度。影片对英雄人物的神化是苏联电影史上被公认的采用“社会主义现实主义创作方法”的典范^①。受该片影响,中国导演在自己的作品中也折射出这种影响,如《红高粱》、《一个和八个》、《太阳照常升起》等。

(二) 体裁的影响

苏联电影充满了革命的激情和浪漫主义色彩,它不仅在新中国成立之初的民众中具有很大的社会教育意义,激发爱国主义热情,鼓舞大家追求理想和光明,给人们以前进的动力,而且在艺术思想和观念层面上均对中国电影创作产生过影响。如以《夏伯阳》(《恰达耶夫》)为代表的苏联电影成功地塑造了英雄人物的典型形象,非常契合当时中国抗战的需要,被国内艺术工作者纷纷模仿;受《静静的顿河》等军事体裁电影影响,我国拍摄了大量军事体裁的影片,在国内拥有广泛的观众。

20世纪30年代,苏联电影创作中出现了诗学电影和散文电影两大流派^②。诗学电影和散文电影两种表现手法的结合,产生了一大批优秀电影,如《雁南飞》、《这里的黎明静悄悄》、《一个人的遭遇》等。这两种表现手法对我国电影艺术工作者的影响在“第四代”和“第五代”导演中表现比较明显,他们大多是学院派出身,观摩了大量苏联经典电影,从中获取了有益元素,创作出如《城南旧事》、《黄土地》、《红高粱》、《我的父亲母亲》等优秀作品。这些影片的成功和在国际上的被认可,标志着中国文学诗意派电影美学的诞生^③。

(三) 中苏在电影领域的交流增进了彼此认知

为了更好地向苏联学习,在北京电影制片厂创立之时,电影局还派遣了一个20人的“实习团”远赴苏联莫斯科电影制片厂,学习从行政领导到影片制作的各个环节技能。

新中国成立初期,由于本国电影生产能力有限,为满足人民的文化需求,也出于意识形态领域的信

任,中国大量进口苏联电影。当时苏联电影进入中国有五种渠道,第一,通过易货贸易的余额补偿;第二,苏联政府部门主动赠送;第三,苏联影片制作人员免费赠送拷贝;第四,中方订购;第五,双方互换^④。从1949年东北电影制片厂(长春电影制片厂前身)配音译制的第一部苏联片《普通一兵》开始,至1964年中共引进421部苏联电影,占“十七年电影”间引进影片总量的49%^⑤。这些影片也深深地影响了20世纪五六十年代的中国民众,保尔、奥列格、卓娅、马特洛索夫等英雄形象深入人心。每一部苏联影片都如同政治宣传课一样让人们深受教育,也使人们对社会主义美好前景充满信心。而中方在苏联影片的宣传、票价及税收方面给予了很大的支持和优惠,采取了积极扶持的政策,成为苏联电影迅速占领中国市场的主要推动力。

20世纪60年代后,随着中苏关系的恶化,中国购买苏联影片的数量也随之下降。

20世纪80年代,中苏关系缓和,两国间电影领域的交流也开始恢复。当时中国电影资料馆的内部观摩片大部分是苏联电影。如《雁南飞》、《第四十一》、《伊万的童年》等。《解放》、《秋天的马拉松》、《莫斯科不相信眼泪》、《这里的黎明静悄悄》、《两个人的车站》、《战地浪漫曲》等影片就是这时购入并呈现给国内观众的。

(四) 新时期中俄电影交流呈现多元化和常态化

1. 影视领域现合拍热

20世纪90年代初,伴随中俄关系正常化所引发的合作浪潮,两国电影界人士也开始加强合作。主要合作形式是中方去俄罗斯本土取景以及翻拍国人耳熟能详的苏联经典作品。

叶挺将军后代叶大鹰先生任策划和导演的电影《红樱桃》首开中俄电影合作的先河,同时也是颇具影响的合拍片之一^⑥。这是一部反映二战期间中国革命者后代在苏联遭遇的电影。拍摄过程中运用了大量俄罗斯演员,凝聚了时代的回忆。

① 袁庆丰:《从〈夏伯阳〉看苏联早期电影对中国电影的影响》,载《汕头大学学报(人文社会科学版)》2010年第4期。

② 姜艳:《苏联电影文学特性微探》,载《科技创新导报》2009年第13期。

③ 朱印海:《试论苏联电影的文学诗意及对中国电影的影响》,载《聊城大学学报(哲学社会科学版)》2002年第5期。

④ 梁沈修、唐旻红:《苏联电影在中国的跌宕命运》,载《上海党史与党建》2007年第10期。

⑤ 柳迪善:《苏联电影在中国——五十年代的考察》,载《电影艺术》2008年第4期。

⑥ 喜领:《中国影视界进军俄罗斯》,载《华人时刊》1996年第4期。

相声名家冯巩和牛振华也出现在早期中俄合拍片《狂吻莫斯科》中。这部影片由当时著名的北京电影制片厂出品,反映的是中国“倒爷”在莫斯科的生活,具有鲜明的时代特点。片中的大部分镜头取景于俄罗斯,有俄方演员的参与。

值得一提的是,中俄电视领域的合作也纷至沓来,并且由于电视的受众群更大,也更为观众所熟知,如电视剧《爱在莫斯科》就吸引了很多具有俄罗斯情结的观众。电视剧中出现了莫斯科红场、普希金广场、阿尔巴特大街、涅瓦大街、冬宫、夏宫等俄罗斯标志性景观,无不勾起人们的回忆和向往。后来,中俄电影人又对两部红色经典《钢铁是怎样炼成的》、《这里的黎明静悄悄》进行了合作翻拍,反响也都很好。

2. 俄产影片重返中国市场

当前,俄罗斯电影在国际市场上的影响微弱,而且在欧洲以外市场的影响力更是有限,无论是数量还是上座率都不容乐观^①。在此情况下,中国观众对苏联电影的怀旧情结使得俄电影人把目光投向了巨大的中国电影市场。2005年,三部在俄罗斯反响热烈的影片《拳坛暗影》、《最后的周末》、《采石头的时间》亮相第八届长春电影节。2006年,《生死倒计时》在中国上映,这是当时的俄罗斯总统普京下令拍摄的一部间谍动作片,根据2002年震惊世界的“莫斯科大剧院人质事件”改编而成,被称为“俄版007”。这部影片和已在国际影坛扬名的《第九连》、《守夜人》并称为俄电影复苏三部曲。之后,《密码疑云》、《回到未来》等影片在中国均取得不俗票房。此外,在中俄两国文化部门的力推下,俄罗斯电影《斯大林格勒》也在中国多家院线同时上映^②。两国电影交流至此步入一个新时期。

此外,近年来中俄影视交流也取得积极进展,目前双方正致力于拓展在该领域合作的广度和深度。中俄人文合作委员会电影合作分委会是促进两国影视合作的重要机构。在该分委会的努力下,两国在互办电影展、相互引进影片、相互参加在对方举办的各类电影节、扩大影视界人员交流等方面取得了一系列成果。其中,参加电影节、互办电影周,是使两国艺术工作者和观众增加了解的最行之有效的途径。

在俄罗斯中国语言年框架下的系列活动中,就包括第32届莫斯科国际电影节“中国电影周”展映活动。中国有7部不同时期的影片参加展映。分别选自20世纪30年代、50年代和新世纪三个时期,它们分别代表了一百多年来中国电影的基本艺术形

态。俄罗斯也通过参加上海国际电影节、长春国际电影节等活动展映本国有影响力的作品,以加大彼此间的了解。

三、关于中俄电影合作的几点思考

(一) 中俄电影人应在合作上形成良性互动

总体上说,20世纪90年代以来中俄在影视领域的合作以中国电影人“走出去”为主。影片的主创、资金、发行等工作都具有明显的“中国制造”标签,俄方主要是提供拍摄场地,俄方演员和工作人员受雇于中方,并未参与到核心创作中。而这种始于“跟风”和“猎奇”心理的电影创作注定由于体裁的单一,市场需求的萎缩而生命力有限。为此,两国电影人应从长远角度思考合作的领域与方式,深化合作内容,形成良性合作和良性互动。

(二) 拓宽电影传播渠道

在中俄人文合作中,加强年轻人对中俄两国文化的认知是重要一环,而电影则是重要的交流方式。为了更好地吸引青年人的注意力,应重视新传媒的发展,使电影在发行的不同阶段形成电影、电视、录像、CD、平面宣传、网络宣传等一体化传播模式。同时,全方位、多角度地提高电影作品的传播速度,扩大其受众群,产生最大的经济效益、社会效益和文化传播功效。

(三) 拓宽合作的广度和深度

当前,中俄两国电影人均认识到了对方市场的重要性以及合作给双方带来的效益和国际影响力。因此,双方应不断发掘新的合作方式,而建立电影文化交流中心就是一个有益的尝试。如在中国哈尔滨有一家承载文化交流作用的中俄电影文化交流中心,其主要职能是将中国有代表性的电影作品译成俄语,推介到俄罗斯及独联体国家等;将俄罗斯优秀的电影作品译成汉语,引入国内;推动中俄两国影视作品的创作、拍摄及制作的合作;提供中俄两国电影作品交流所需要的公共服务平台,包括人才培养、制定标准、信息服务等。这为我们加强两国的电影合作提供了一个新渠道,打开了一个新思路。希望中俄间能有更多的相关组织出现,不断发掘新

① 刁利明:《俄罗斯电影发行市场状况分析》,载《俄罗斯学刊》2013年第5期。

② Россия и Китай договорились о сотрудничестве в области кино, <http://www.unikino.ru/component/k2/item/3929.html>

的合作方式, 拓宽合作广度和加大合作的深度。

(四) 俄罗斯加强本土电影业发展的路径值得我们研究和思考

20世纪90年代对于俄罗斯电影来说, 是一段痛苦的涅槃期, 电影人在建立新产业格局的摸索中跋涉前进, 2001年前后跌到最低谷。

俄罗斯扶植本国电影业发展的举措之一是实现投资渠道多元化, 除国家投入之外, 民营企业、银行、电视台乃至国外投资者也开始涉足电影业, 如实现业内评价和票房收入双赢的《西伯利亚理发师》就是多国联合出资拍摄的。其二是成立俄罗斯电影发行股份公司, 推广国产电影, 加大国产电影在市场的份额。其三是参加国际影展, 提高国产电影的国际声望。如今, 在美国奥斯卡颁奖典礼、法国戛纳电影节、威尼斯国际电影节的颁奖舞台上, 经常

能看到俄罗斯电影人的身影。当前俄罗斯电影制作数量正逐年增加, 票房也屡创佳绩, 这表明, 有着深厚文化底蕴和产业基础的俄罗斯电影正在破茧重生。而走进影院看本土大片再次成为俄罗斯人的时尚, 俄罗斯观众的视线正逐渐从好莱坞大片“回归”本国电影。俄罗斯加强本土电影业发展的路径值得我们研究与思考, 更值得中国电影人去借鉴。

同样受社会转型和经济转型影响的中俄电影人, 共同经历了跟拍好莱坞题材、走市场化道路的过程。当前, 中俄两国电影业均已走出低谷, 电影业转型初步形成。经济形势的好转, 广大人民群众对高品质文化生活的需求, 为两国电影人提供了新的发展契机。中俄电影人能否实现在该领域真正艺术上的合作, 拍出高品质的艺术精品, 均需要时间来检验。

(责任编辑 李淑华)

Study on Soviet Russia Film Industry Development and Its influence on China

GE Xinrong

Abstract: As a kind of culture medium, films occupied an important position in communication and cooperation between countries. The Russia films had strong narratives, diverse styles, and are very important in the history of world movie development. Soviet films have huge impact on Chinese movies from both creative form and content style. After the collapse of the Soviet Union, the China and Russia began to explore new cooperation in the field of film. With the deepening of cultural cooperation between China and Russia, exchanges and cooperation in the field of film become important area in the cultural exchanges between the two countries.

Keywords: the Soviet Union; China; film; cooperation and exchange

Краткий анализ развития советского (российского) кинематографа и его влияние на киноиндустрию Китая

Гэ Синьжун

【Аннотация】 Кино, как средство распространения культуры, занимает важное место в обменах и сотрудничестве между странами. Советские фильмы, отличающиеся сюжетностью и разнообразием жанров, сыграли значительную роль в развитии мирового киноискусства. Влияние советского кино на китайский кинематограф также было колоссальным, при этом оно отразилось на формировании как его формы, так и содержания. После распада СССР Китай и Россия стали искать новые пути сотрудничества в сфере киноиндустрии. По мере углубления китайско-российского культурного сотрудничества, китайско-российские обмены и сотрудничество в сфере киноиндустрии стали важным содержанием двусторонних отношений в сфере культуры.

【Ключевые слова】 Советский Союз; Китай; кино; сотрудничество и обмены